

華嚴教學與字母唱持： 南管〈普庵咒〉與《華嚴字母唱誦儀》之研究

臺北大學中文系 教授
賴賢宗

大綱

「唱持」（parikīrtayati）是善財童子五十三參之中的一個重要法門。唐代實叉難陀譯《大方廣佛華嚴經》卷五十七〈入法界品〉說：「善男子！我得菩薩解脫，名善知眾藝。我恒唱持入此解脫根本之字，唱阿字時，入般若波羅蜜門，名菩薩威德各別境界。」¹「唱持」梵字原文為 parikīrtayati，「唱持」parikīrtayati 是善財童子五十三參之中的一個重要法門。《華嚴經》被稱為「顯中之密」。關於唱持（歌唱修持）、佛曲禪修與聲音法門，《華嚴經》「世主妙嚴品」加以說明。（以上第二節）

南管〈普庵咒〉作為密咒「唱持」的法門，為我們說明瞭〈普庵咒〉之所以銜接於華嚴經教與《華嚴字母唱誦儀》之處。而華嚴字母從四十二字門，如何發展成《華嚴字母唱誦儀》，為何一個梵文字母之後要跟隨十二個從音字，也不只是為了梵文字母的語言學習的方便措施，也不是中國的文人以自身的聲韻學的習性而加上去的。而是必須從「唱持」（歌唱修持）作為一種音聲修持的法門來體會，就是當我們以華嚴性起法門的入定態來「唱持」這些梵文字母的時候，就會產生一些音律、聲韻的變化，紀錄下來就成為《華嚴字母唱誦儀》那樣的一個梵文字母之後要跟隨十二個從音字，或成為南音〈普庵咒〉的曲譜了。而聲韻學的符合只是在語音學的層次而言是如此，此中乃有更深層的「唱持」修行上的內涵。本文第三、四節就此加以解說。

關鍵詞：普庵咒、唱持、華嚴經、華嚴字母、四十二字門

¹ 唐代實叉難陀譯《大方廣佛華嚴經》卷五十七〈入法界品〉。

第一節 導論：《華嚴經》中的四十二字門之唱持法門

1. 《華嚴經》中的唱持法門

什麼是「唱持」？根據林光明〈密教聲字實相之探討〉²的研究，《華嚴經》三種譯本關於「唱持」字母的修行方法的相關經文，如下：

東晉 佛馱跋陀羅	善男子！我得菩薩解脫，名：善知衆藝。我恒唱持此之字母：唱阿字時，入般若波羅蜜門，名：以菩薩威力入無差別境界； ³
唐 實叉難陀	善男子！我得菩薩解脫，名善知衆藝。我恒唱持入此解脫根本之字，唱阿字時，入般若波羅蜜門，名菩薩威德各別境界； ⁴
唐 地婆訶羅	善男子。我得菩薩解脫。名善知衆藝。我恒唱持。入此解脫根本之字。唱阿字時。入般若波羅蜜門。名菩薩威德各別境界。 ⁵

「唱持」（parikīrtayati）是善財童子（Sudhana）五十三參之中的一個重要法門。唐代實叉難陀譯《大方廣佛華嚴經》卷五十七〈入法界品〉說：「善男子！我得菩薩解脫，名善知眾藝。我恒唱持入此解脫根本之字，唱阿字時，入般若波羅蜜門，名菩薩威德各別境界。」⁶「唱持」梵字原文為 parikīrtayati，「唱持」parikīrtayati 是善財童子五十三參之中的一個重要法門。傳授唱持法門者給善財童子的是善知眾藝童子，唱持法門為《華嚴經》五十三位大菩薩所傳授的法門之一。華嚴字母的修持法從四十二字門就是四十二個微妙曼陀羅。若能唄詠讚揚，則同於持誦諸品神咒，功德無量。⁷

林光明〈密教聲字實相之探討〉認為：華嚴字母的修持法從四十二字門，發展成「華嚴字母唱誦儀」，其主要原因，可能跟《華嚴經》中強調「唱持」的方法有關，而也融合了中國語文的聲韻學。「唱持」也就是「歌唱修持」，也就是藉由歌唱激發虔誠之心，依循聲明的道理，與佛菩薩的本心相應；「唱持」乃是傳統佛教所說的「陀羅尼」、「音聲法門」、「聲明」。

依中村元《廣說佛教語大辭典》的解說，「唱持」梵字原文為 parikīrtayati，其義有二：一是出口稱讚；一是唱歌。其實，parikīrtayati 的梵文應該具有「充

² 林光明〈密教聲字實相之探討〉，收入《首屆中印密教國際學術研討會會前論文集》，陝西師範大學宗教研究中心出版，2010年4月。

³ 《大方廣佛華嚴經》卷76《入法界品》，《大正藏》，第418頁上7-9。

⁴ 《大方廣佛華嚴經》卷57《入法界品》，《大正藏》，第765頁下3-6。

⁵ 《大方廣佛華嚴經入法界品》卷1，《大正藏》，第877頁上2-4。

⁶ 唐代實叉難陀譯《大方廣佛華嚴經》卷五十七〈入法界品〉。

⁷ 廣慈法師著述，《華嚴字母研究報告及教學課本》，台北，廣慈印經會，2003，頁83。

分、專心、非常」（pari）、「唱」（kirtan）、yati（引導、行）的涵義⁸，這與流傳至今的五會念佛的念佛法門是一致的。印度傳統的敬虔瑜伽（Bhakti Yoga），本來就強調「唱持」，敬虔瑜伽以 kīrtan 的明咒歌詠作為主要的修行法門。所以，「唱持」parikīrtayati 在印度是淵源流長的。而在中國的「清廟」與「雅樂」之中，以音樂而達到人心與天地的中和境界，也是眾所熟知的古老傳統，此一傳統還保持在「南音」（南管）之中。

2. 經典傳統的「悉曇四十二字門」

經典傳統所謂的「悉曇四十二字門」乃就梵字之字母的四十二字而各別論其義門。又作四十二字門、四十二字陀羅尼門。「悉曇四十二字門」的文本來源，最早可以追溯到《般若經》與《大方廣佛華嚴經》這兩者。依據《大方廣佛華嚴經》卷五十七〈入法界品〉的四十二字母之觀門，入四十二字門，則能悟入法空無邊際法界。

又，《般若經》稱此「四十二字門」為「觀字義法門」，又有「悉曇四十二字門」、「四十二字陀羅尼門」之說。大品般若經》卷五「四念處品」說：聞此諸字門時，若能自己受持讀誦，或為他人解說，能得二十種功德。此四十二字門為陀羅尼的行門，可以配合四念處禪修，在授持讀誦字母的時候，觀照身、受、心、法，悟入字門之實相，使行者與般若相應，與般若第一相應。《華嚴經·入法界品》中，眾藝菩薩對善財童子所說的字母唱持法門和《般若經》的「四十二字門」在作為「觀字義法門」的內容上是一致的，而《華嚴經·入法界品》的特殊之處在於標舉這是一種「唱持」的音樂聲明的法門。

又，《大智度論》是《般若經》的解說書，說到這四十二字是一切文字之根本，稱為「字母」。《大智度論》卷四十八謂，此四十二字門為文字陀羅尼，也就是一種音聲總持的陀羅尼的行門。菩薩聽聞此等字母，能「行深般若波羅蜜多時，以無所得而為方便。」也就是與般若相應，乃至生起種種菩薩莊嚴的度生方便。

又，天臺宗也有四十二字門的行法，乃是受到《般若經》的「四十二字門」的影響。《南嶽慧思大師據說曾經著作《四十二字門》二卷，即以大品所說之四十二字門配列菩薩四十二位，所以是一種菩薩禪的禪法。智者大師在其天臺止觀著作也常常提到四十二字門。

最後，《華嚴經·入法界品》當中說到的「四十二字觀門」，也就是眾藝菩薩傳授善財童子唱誦四十二梵字而與疾速與般若相應乃至生起獲得菩薩無量莊嚴的妙法。唐代的不空大師《大方廣佛花嚴經入法界品頓證毘盧遮那法身字

⁸ 林光明、林怡馨編譯《梵漢大辭典》，臺北，嘉豐出版社，2005。

輪瑜伽儀軌》載：觀由阿、囉、跛、左，曩至荼之四十二字輪，現證毘盧遮那智身，於諸法中得無障礙。阿、囉、跛、左，曩為文殊菩薩五字明。以四十二字輪，現證毘盧遮那智身則是普賢菩薩的無量法界身之音聲法門。所以，四十二字輪的唱持與觀修乃是文殊菩薩、普賢菩薩傳下的頓證毘盧遮那法身的音聲陀羅尼法門。⁹

《般若經》和《華嚴經》的「四十二字門」在作為「觀字義法門」的內容，以及以字母音聲而悟入般若上是一致的。而《華嚴經》的「四十二字門」的特殊之處在於眾藝菩薩傳授善財童子凸顯這是一種「唱持」的音樂聲明的法門；以及「四十二字門」不只是與般若之初步相應，更乃是「入法界」（入華嚴法界），體證無量三摩地的音聲陀羅尼的總持法門，也就是一種字母音音聲陀羅尼的華嚴性起法門、海印三昧的法門。

3.《大方廣佛花嚴經入法界品頓證毘盧遮那法身字輪瑜伽儀軌》與《華嚴字母唱誦儀》的「四十二字門」所蘊含的一些問題

唐代的不空大師已經將《華嚴經》的「四十二字門」融入于唐密的修持之中，撰寫了《大方廣佛花嚴經入法界品頓證毘盧遮那法身字輪瑜伽儀軌》，此中運用了心月輪觀、佈字法、四種陀羅尼義的密咒修持，顯示了華嚴字母唱誦（唱持）的古義所包含的行法內容。對我們今天研究和實修華嚴字母唱誦（唱持）具有重大的啟示。

漢傳佛教大約自明代開始，依八十卷本《華嚴經》的「四十二字門」，撰成了《華嚴字母唱誦儀》。在《華嚴字母唱誦儀》之中，最主要的內容即四十二字母，與《華嚴經》原本的「四十二字門」不同的是，《華嚴字母唱誦儀》在每個華嚴字母梵字之後，也就是在每個華嚴字母梵字作為聲母之後，增加了十二個韻母不同的字，從而聲母與十二個韻母反切就形成橫列的 8 字形的周流不息之內氣流動，產生一種特殊的精神力量。從《華嚴字母唱誦儀》的拼音規律中，我們會發現它與「普庵咒、悉曇章」的形式很接近。就形式上來看，《華嚴字母唱誦儀》與「普庵咒、悉曇章」二者的字母排列的聲明原理原則是相同的。《華嚴字母唱誦儀》「華嚴字母系統」中每一行中的第一個字的派生字（從音字）是以華嚴四十二字與漢語的十二韻母實行反切而拼合成的系列字，如此乃是印度梵語的聲明與漢語音韻學的融通。¹⁰然而聲韻學的符合只是在語言學的層次而言是如此，只是就形式上而言是如此，此外乃有更深層的「唱持」

⁹ 以上討論參見賴靜涵（賴信川）〈悟入一真法界的音聲法門：華嚴篇〉
<http://www.buddhanet.idv.tw/aspboard/dispbbs.asp?boardid=11&id=4015>

¹⁰ 林光明，〈密教聲字實相之探討〉，收入《首屆中印密教國際學術研討會會前論文集》，陝西師範大學宗教研究中心出版，2010 年 4 月。

修行上的內涵。如果只從語音學的層次來討論，那麼，《華嚴字母唱誦儀》的每一行的字母排列的做法就已經失去了它的修持內涵，如此就已經不是音聲陀羅尼了。

如果從南音〈普庵咒〉來考察字母唱持行法的每一行的字母排列，則此中的音聲陀羅尼的內涵乃是十分明顯的。例如南管〈普庵咒〉音樂的最重要的第一段「總首」，「迦迦迦研界。遮遮遮神惹。吒吒吒怛那。多多多檀那。波波波梵摩。」此中的每一個「字母」在南音〈普庵咒〉之中的唱法都包含了華嚴字母四十二字門的此一「華嚴字母」的一行之中的十二個從音字的排列，形成一個金剛杵形式的音聲曼陀羅，也就是《大方廣佛華嚴經》卷五十七〈入法界品〉所謂的唱持入此解脫根本之字，唱某一字母之時，入般若波羅蜜門，性起種種菩薩威德莊嚴境界。例如「多」與「波」字，就非常明顯是如此，就南音〈普庵咒〉的運氣法而言，十二個從音字的排列剛好就是在眉心輪或喉輪脈輪之緩慢的一合一開中形成音聲曼陀羅，這可在南音〈普庵咒〉之中「唱持」之中來細細體會。南音〈普庵咒〉的「多」與「波」字運腔行字十分緩慢，所以，南音〈普庵咒〉的一個「多」就包含了華嚴字母「多」字一行的十二個從音字「當登東都刀 □低顛單 顛 耽兜 多」，這十二個從音字的排列剛好就是在喉輪脈輪之緩慢的一合一開中形成音聲曼陀羅。同理，南音〈普庵咒〉的一個「波」字的「唱持」就包含了華嚴字母「波」字一行的十二個從音字「幫崩閼逋褒卑賓般斌 般 褒 波」。所以，南音〈普庵咒〉作為密咒「唱持」的法門，為我們說明瞭〈普庵咒〉之所以銜接於華嚴經教與《華嚴字母唱誦儀》之處，以及《華嚴字母唱誦儀》作為音聲陀羅尼的華嚴性起法門的具體措施。

第二節 顯密融通：《華嚴經》世主妙嚴品論「唱持」

《華嚴經》闡明音聲陀羅尼、唱持者之處甚多，例如「世主妙嚴品」。「唱持」（parikīrtayati）是善財童子五十三參之中的一個重要法門。唐代實叉難陀譯《大方廣佛華嚴經》卷五十七〈入法界品〉說：「善男子！我得菩薩解脫，名善知眾藝。我恒唱持入此解脫根本之字，唱阿字時，入般若波羅蜜門，名菩薩威德各別境界。」¹¹「唱持」梵字原文為 parikīrtayati，「唱持」parikīrtayati 是善財童子五十三參之中的一個重要法門。

此中之要義在於與般若相應，由一字母之唱持來體會緣起性空之法印，也就是經上所說的「恒唱持入此解脫根本之字，唱阿字時，入般若波羅蜜門」，悟入般若法門。其次，更深入者，則是要由空出有，假借佛菩薩的陀羅尼的無量功德力，而體驗「菩薩威德各別境界」，令行者速證無上正等正覺。

¹¹ 唐代實叉難陀譯《大方廣佛華嚴經》卷五十七〈入法界品〉。

唐密與華嚴經教的大師一行法師在《大毘盧遮那成佛經疏》一書中提到，他說：

復次秘密主。此真言相。非一切諸佛所作。不令他作。亦不隨喜。何以故。以是諸法法如是故。若諸如來出現。若諸如來不出。諸法法爾如是住。謂諸真言。真言法爾故者。以如來身語意畢竟等故。此真言相。聲字皆常。常故不流。無有變易。法爾如是。

華嚴字母乃是真言實相之修持法，也就是所謂的「聲字皆常。常故不流。無有變易，法爾如是」。一行法師《大毘盧遮那成佛經疏》此處又說到「已說若未說若現說。法住法位性相常住」。

非造作所成。若可造成。即是生法。法若有生。則可破壞。四相遷流。無常無我。何得名為真實語耶。是故佛不自作。不令他作。設令有能作之人。亦不隨喜。是故此真言相。若佛出興於世。若不出世。若已說若未說若現說。法住法位性相常住。是故名必定印。眾聖道同。即此大悲曼荼羅一切真言。一一真言之相。皆法爾如是。故重言之也。¹²

此中，所謂的「已說若未說若現說。法住法位性相常住」出自於《法華經·方便品》，就是在聲音的已說、未說、現說之中，或說是過去、未來、現在的時間遷流之中，在生住異滅四相遷流之中，去體會《妙法蓮華經》所說的「法住法位性相常住」的道理，因此也就悟入音聲的實相，體驗到音聲陀羅尼。

《華嚴經》被稱為「顯中之密」。關於唱持（歌唱修持）、佛曲禪修與聲音法門，《華嚴經》「世主妙嚴品」說：

「復次屍棄天王，得普住十方道場中說法而所行清淨無染著解脫門。慧光梵王，得使一切眾生入禪三昧住解脫門。善思慧光明梵王，得普入一切不可思議法解脫門。普云音梵王，得入諸佛一切音聲海解脫門。觀世音自在梵王，得能憶念菩薩教化一切眾生方便解脫門。寂靜光明眼梵王，得現一切世間業報相各差別解脫門。普光明梵王，得隨一切眾生品類差別皆現前調伏解脫門。變化音梵王，得住一切法清淨相寂滅行境界解脫門。光耀眼梵王，得於一切有無所著無邊際無依止常勤出現解脫門。悅意海音梵王，得常思惟觀察無盡法解脫門。時屍棄大梵天王，承佛威力，普觀一切梵身天、梵輔天、梵眾天，而說頌言：佛身清淨常寂滅，光明照耀遍世間，無相無行無影像，譬如空云如是見。佛身如是

¹² (唐)一行《大毘盧遮那成佛經疏》卷7《入曼荼羅具緣真言品》，《大正藏》，第650頁中13-26。

定境界，一切眾生莫能測，示彼難思方便門，此慧光王之所悟。佛剎微塵法門海，一言演說盡無疑，如是劫海演不窮，善思慧光之解脫。如來一音無限量，能開一切法門海。眾生聽者悉了知，此是大音之解脫」。

《華嚴經》「世主妙嚴品」又說

「諸佛圓音等世間，眾生隨類各聽解，而於音聲不分別，普音梵天如是悟。三世所有諸如來，趨入菩提方便行。一切皆於佛身現，自在音天之解脫。一切眾生業差別，隨其因感種種殊。世間如是佛皆現，寂靜光天能悟入。無量法門皆自在，調伏眾生遍十方，亦不於中起分別，此是普光之境界。佛身如空不可盡，無相無礙遍十方，所有應現皆如化，變化音王悟斯道。如來身相無有邊，智慧音聲亦如是，處世現形無所著，光曜天王入此門。法王安處妙法宮，法身光明無不照，法性無比無諸相，此海音王之解脫。」¹³。

《景德傳燈錄》所謂的「佛以一圓音說法，眾生隨類各聽解」乃出典於此：「佛剎微塵法門海，一言演說盡無疑，如是劫海演不窮，善思慧光之解脫。如來一音無限量，能開一切法門海。眾生聽者悉了知，此是大音之解脫。諸佛圓音等世間，眾生隨類各聽解，而於音聲不分別，普音梵天如是悟。」

《法華經·普門品》曾提到「梵音海潮音，勝彼世間音」，而未加以展開；提到觀世音菩薩以三十二妙相度化眾生，而未說明「三十二妙相度化眾生」與「觀世音」的音聲法門的關係。《華嚴經》「世主妙嚴品」此處說到「觀世音自在梵王」的境界則為：「普云音梵王，得入諸佛一切音聲海解脫門。觀世音自在梵王，得能憶念菩薩教化一切眾生方便解脫門。」此可以有助於我們理解「觀世音菩薩以三十二妙相度化眾生」。

此中，至於「梵音海潮音，勝彼世間音」，《華嚴經》「世主妙嚴品」此處則說到「悅意海音梵王」的境界則為：「悅意海音梵王，得常思惟觀察無盡法解脫門」，以及「自在音天」的境界則為：「三世所有諸如來，趨入菩提方便行。一切皆於佛身現，自在音天之解脫。」

「梵音海潮音，勝彼世間音」乃是諸佛體性之中的大喜悅與大自在的境界作用。

如何達到「梵音海潮音，勝彼世間音」的諸佛體性之中的大喜悅與大自在的境界作用，則必須修持「寂靜光天」、「變化音王」、「海音王」的工夫與境界，也就是深入於「靜定」之中，從而展現「變化音王」、「海音王」如大海音聲一樣的無量變化身。

¹³ 唐·實叉難陀譯，《華嚴經》世主妙嚴品第一之二。

此中，「寂靜光天」的境界則為：「一切眾生業差別，隨其因感種種殊。世間如是佛皆現，寂靜光天能悟入。」

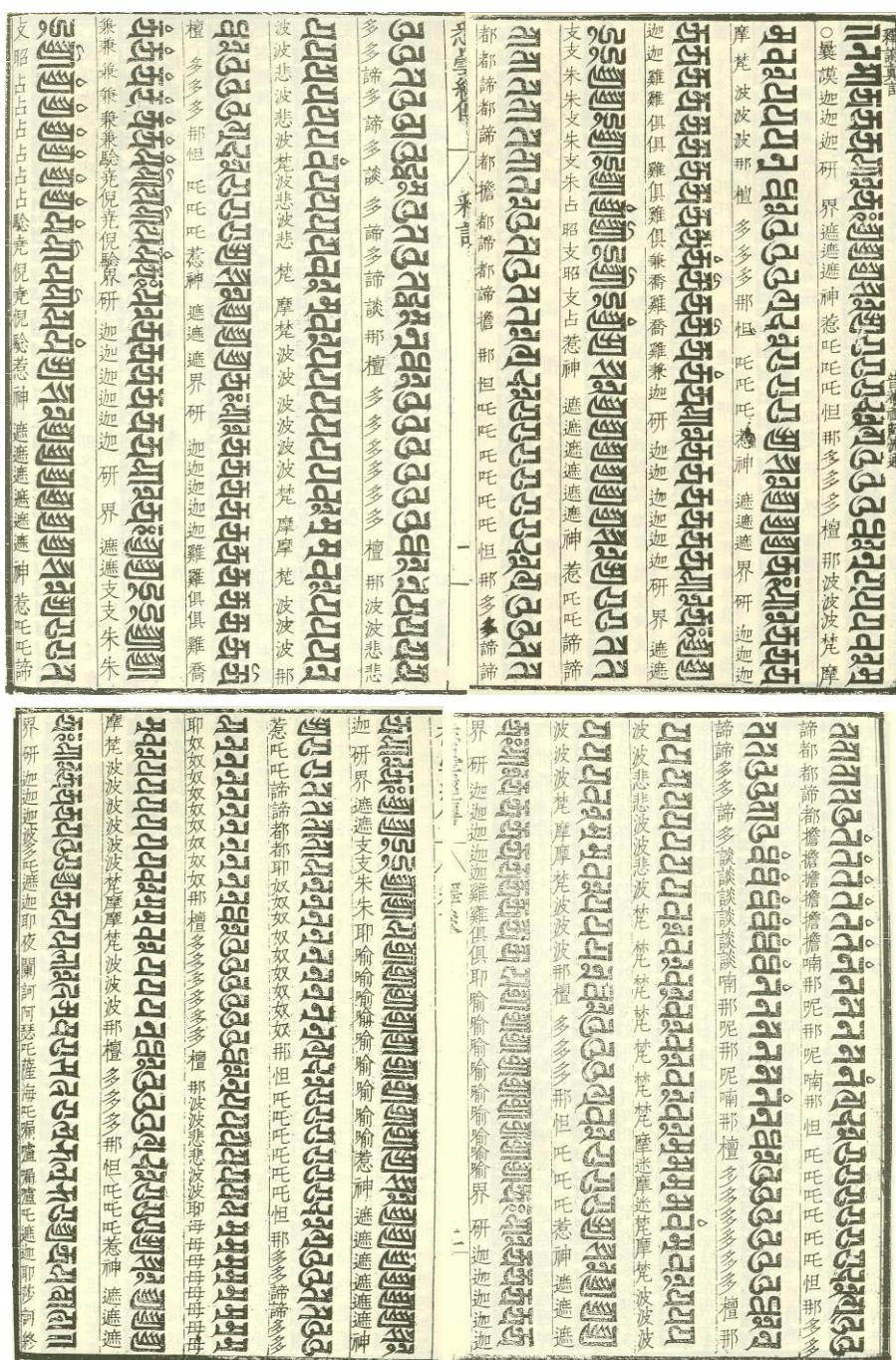
「變化音王」體悟音聲之道的境界則為：「無量法門皆自在，調伏眾生遍十方，亦不於中起分別，此是普光之境界。佛身如空不可盡，無相無礙遍十方，所有應現皆如化，變化音王悟斯道。」

「海音王」之解脫的境界則為：「如來身相無有邊，智慧音聲亦如是，處世現形無所著，光曜天王入此門。法王安處妙法宮，法身光明無不照，法性無比無諸相，此海音王之解脫。」

第三節 南音之中的宋代普庵禪師普庵咒的文獻考證

在南音（南管）音樂中，〈普庵咒〉一曲因為被視為咒語，所以平日在南音館閣之中是不可閑和，〈普庵咒〉指套前說明為：「此咒能辟邪，乃系真經，要學以清靜齋戒，最忌汙穢之地，產婦房中，不可收藏，要和要學，先用紅箋，上寫「弟子不時學習經文神佛莫聽」家有孕婦，或牝雞孵卵，切不可和，罪過甚大，甚之戒之。」。南音〈普庵咒〉以泉州腔發音，故一般人除非正式學習過，也難以演唱，以泉州腔發音其時就是中原古音，包存了佛經咒語的梵文古音。林珀姬教授的研究指出：泉州地區，〈普庵咒〉似乎已不傳，文革之後的大陸的南音曲譜在很長一段時間是沒有〈普庵咒〉的；近年泉州出版的指譜才又重新將〈普庵咒〉列入曲譜中，但似乎仍無人唱奏〈普庵咒〉。¹⁴ 明代趙宦光《悉曇經傳》中之〈刻梵書釋談真言小引〉，其中的〈釋談真言〉如下：

¹⁴ 林珀姬，「南管〈普庵咒〉與〈南海觀音贊〉打譜與唱念」，臺北，華嚴全球論壇，2010。



(圖六) 明代趙宦光《悉曇經傳》中之〈刻梵書釋談真言小引〉

其中的〈釋談真言〉，即一般所稱之〈普庵咒〉。」釋談」就是「悉曇」，「悉曇」是古代梵文的一種，是唐密咒語的書寫文字。此中，梵文左側漢字的用法與現行南管中之用字只有「知知」與「諦諦」用字不同。

趙宦光《悉曇經傳》〈刻梵書釋談真言小引〉¹⁵說：

「釋談真言。世誦華文未究厥始。學地知識誤以世法揣摸謂普庵此方祖師。何事作彼土梵咒。妄解意義不能無疑。我輩行人。廢勿宣誦。寒山凡夫。因緝說文長箋。博采音聲字母類成悉曇經傳。即藏教未收者亦或取之。以至外道文字。凡系音韻之學。無不收攬將廣心目。遂得大梵品目釋談真言。即世俗所稱普庵咒者是也。庵系唐人。習誦唐語。唐梵不無亥豕。特從西目。邀請燕山沙門門公。校閱補訂。隨命壻兒摹大梵字。刻附總持。與華嚴字母相為流通。二經皆出總持。作法小異。總持為萬國文字之先。文字為十二經文之母。能誦持。如誦全藏。功德海量可想而知矣。故二真言者。並調合音韻。以音聲為教。曼殊說字母。普庵宣釋談。無有二法。德不及庵而以邊國耳目聞見輒欲裁損伽陵僊音。音聲之教幾乎複晦。孰任其咎。是以表而出之。匪直老和尚忠臣。亦眾沈淪津梁寶機。願與同社同衣共焉。」

「普庵咒」是俗稱「釋談真言」、「悉曇真言」，此乃「與華嚴字母相為流通。二經皆出總持」。「悉曇」（sidam）就是紀錄唐密的一種古代梵文。「悉曇真言」和「華嚴字母」都是以字母「總持」一切義。從趙宦光上文，可以很清楚的瞭解「釋談真言」和「華嚴字母」二者就都是為了「調合音韻，以音聲為教」，此處所說的「曼殊說字母。普庵宣釋談」，前者指「華嚴字母」，後者指「普庵咒、釋談真言（釋談章）」，此二者也就是校正聲明修行人的古梵文的發音，以陀羅尼音聲修持來進行修持的教化能夠雅正。

趙宦光《悉曇經傳》所收錄者的漢字的音譯與《禪門日誦》之音譯用字稍有不同，而且沒有佛頭與佛尾的部分。此外，起咒頭用的是「囊謨」（即「南無」），而不是「唵」。然而，佛教明咒的開端一般都是「唵」字，而且也以佛頭與佛尾的方式比較符合佛教的長篇明咒的形式。¹⁶

林珀姬教授認為：但從音韻學習的角度以及從修持法的觀點來看，〈普庵咒〉不再那麼神秘。經過林珀姬教授誦唱的經驗，發現它極具漢語發音練習的效用性，尤其是在臺灣的音樂教育的全盤西化，受了西方歌唱法之影響，現在

¹⁵ 據饒宗頤編集《悉曇經傳》頁81，新文豐出版公司印行，民國88年初版。文中「普庵」即「普庵」，但提及「庵是唐人」恐有誤。

¹⁶ 林珀姬，「南管〈普庵咒〉與〈南海觀音贊〉打譜與唱念」，臺北，華嚴全球論壇，2010。

的年輕人無法瞭解中國傳統的歌唱法與音樂美學。林珀姬強調南音這種中國傳統的歌唱法實際是建立在語言上，而筆者則強調南音唱法是與修持法的身體能量流動的體驗有關。以臺北藝術大學的傳統音樂系的南管教學言，南管的唱念因為過於複雜與具有古代感不易為現代人所體會，因此是學生學習的一大障礙。但是林珀姬教授透過〈普庵咒〉的唱念教學，讓學生對自己的口腔發音部位出聲使力點的瞭解，南音唱念的學習效果具有很大的改進。¹⁷

筆者整理出的南音〈普庵咒〉的歌詞，也就是《禪門日誦》之〈普庵咒〉咒文。加上音樂形式以及描述，如下。

普庵咒

嗡 迦迦迦研界 遮遮遮神惹 吼吼吼怛那
 多多多檀那 波波波梵摩
 首節 首回 月移花影
 摩梵波波波 那檀多多多 那怛吼吼吼
 惹神遮遮遮 界研迦迦迦 迦迦迦研界
 首回 二段 泉流石壁
 迦迦雞雞俱俱雞 俱雞俱 兼喬雞 喬雞兼
 界研迦迦迦 迦迦 迦研界
 首回 三段 蛱蝶穿花
 遮遮支支朱朱支 朱支朱 占昭支 昭支占
 惹神遮遮遮 遮遮 遮神惹
 首回 四段 亂灑珍珠
 吼吼知知都都知 都知都 擔多知 多知擔
 那怛吼吼吼 吼吼 吼怛那
 首回 五段 細柳含煙
 波波悲悲波波悲 波悲波 梵波悲 波悲梵
 摩梵波波波 波波 波梵摩
 首回 六段 風吹荷葉
 摩梵波波波 那檀多多多 那怛吼吼吼
 惹神遮遮遮 界研迦迦迦 迦迦 迦研界
 二回 首段 子規啼月
 迦迦揭揭俱俱揭喬兼 兼兼 兼兼兼 驗堯倪
 堯倪驗 界研迦迦迦 迦迦 迦研界

¹⁷ 林珀姬，「南管〈普庵咒〉與〈南海觀音贊〉打譜與唱念」，臺北，華嚴全球論壇，2010。

二回 二段 織綿回文

遮遮支支珠珠支昭占 占占 占占占 驗堯倪
堯倪驗 惹神遮遮遮 遮遮 遮神惹

二回 三段 花雨繽紛

吒吒知知都都知都擔 擔擔 擔擔 擔 哟那呢
那呢 哟那怛吒吒吒吒 吼吼 吼怛那

二回 四段 雁渡瀟瀟

多多諦諦多多諦多談 談談 論談談 哟那呢
那呢 哟那檀多多 多多 多檀那

二回 五段 孤猿過洞

波波悲悲波波悲波梵 梵梵 梵梵梵 梵摩迷
摩迷梵 摩梵波波波 波波 波梵摩

二回 六段 浪送梅花

摩梵波波波 那檀多多 多那怛吒吒吒吒
惹神遮遮界研迦迦迦迦迦迦迦研界

三回 首段 春色平分

迦迦揭揭俱俱耶 喻喻 喻喻 喻喻 喻喻喻
惹神遮遮遮 遮遮 遮神惹

三回 二段 魚躍龍門

遮遮支支珠珠耶 喻喻 喻喻 喻喻 喻喻喻
惹神遮遮遮 遮遮 遮神惹

三回 三段 潛蛟起舞

吒吒知知都都耶 奴奴 奴奴 奴奴 奴奴奴
那怛吒吒吒吒吒吒吒吒

三回 四段 露滴芭蕉

多多諦諦多多耶 奴奴 奴奴 奴奴 奴奴奴
那檀多多 多多多檀那

三回 五段 長空鶴淚

波波悲悲波波耶 母母 母母 母母 母母母
摩梵波波波 波波 波梵摩

三回 六段 終松籟鳴

摩梵波波波 那檀多多 多那怛吒吒吒吒
惹神遮遮遮界研迦迦迦迦迦迦研界

為了讓大家更能明瞭〈普庵咒〉的結構，由林珀姬教授根據《禪門日誦》之〈普庵咒〉咒文而加以分列製作下表。¹⁸

佛頭		南無佛陀耶，南無達摩耶，南無僧伽耶，南無本師釋迦牟尼佛，南無大悲觀世音菩薩，南無普庵祖師菩薩，南無百萬火首金剛王菩薩。	
起咒	咒首	唵，迦迦迦研界，遮遮遮神惹，吒吒吒怛那，多多多檀那，波波波梵摩	
	咒首回文-合尾	摩梵波波波，那檀多多多，那怛吒吒吒，惹神遮遮遮，	界研迦迦迦，迦迦迦研界，
一回	一轉回身-合尾	迦迦雞雞俱俱雞，俱雞俱，兼喬雞，喬雞兼，	界研迦迦迦，迦迦迦研界，
	二轉回身-合尾	遮遮支支朱朱支，朱支朱，占昭支，昭支占，	惹神遮遮遮，遮遮遮神惹，
	三轉回身-合尾	吒吒知知都都知，都知都，擔多知，多知擔，	那怛吒吒吒，吒吒吒怛那，
	四轉回身-合尾	多多諦諦多多諦，多諦多，談多諦，多諦談，	那檀多多多，多多多檀那，
	五轉回身-合尾	波波悲悲波波悲，波悲波，梵波悲，波悲梵，	摩梵波波波，波波波梵摩，
	六轉咒首回文	摩梵波波波，那檀多多多，那怛吒吒吒，惹神遮遮遮，	界研迦迦迦，迦迦迦研界，
二回	一轉回身-合尾	迦迦雞雞俱俱雞喬兼，兼兼兼兼兼，驗堯倪，堯倪驗，	界研迦迦迦，迦迦迦研界，
	二轉回身-合尾	遮遮支支朱朱支昭占，占占占占占，驗堯倪，堯倪驗，	惹神遮遮遮，遮遮遮神惹，
	三轉回身-合尾	吒吒知知都都知多擔，擔擔擔擔擔，喃那呢，那呢喃，	那怛吒吒吒，吒吒吒怛那，
	四轉回身-合尾	多多諦諦多多諦多談，談談談談談，喃那呢，那呢喃，	那檀多多多，多多多檀那，
	五轉回身-合尾	波波悲悲波波悲波梵，梵梵梵梵梵，梵摩迷，摩迷梵，	摩梵波波波，波波波梵摩，
	六轉咒首回文	摩梵波波波，那檀多多多，那怛吒吒吒，惹神遮遮遮，	界研迦迦迦，迦迦迦研界，
三回	一轉回身-合尾	迦迦雞雞俱俱耶，喻喻喻喻喻喻喻喻，	界研迦迦迦，迦迦迦研界，
	二轉回身-合尾	遮遮支支朱朱耶，喻喻喻喻喻喻喻喻，	惹神遮遮遮，遮遮遮神惹，
	三轉回身-合尾	吒吒知知都都耶，奴奴奴奴奴奴奴奴奴奴，	那怛吒吒吒，吒吒吒怛那，
	四轉回身-合尾	多多諦諦多多耶，奴奴奴奴奴奴奴奴奴奴，	那檀多多多，多多多檀那，
	五轉咒身-合尾	波波悲悲波波耶，母母母母母母母母母母，	摩梵波波波，波波波梵摩，
	六轉咒首回文	摩梵波波波，那檀多多多，那怛吒吒吒，惹神遮遮遮，	界研迦迦迦，迦迦迦研界，
佛尾		唵，波多吒，遮迦耶，夜闌訶，亞瑟吒，薩海吒，漏噓漏噓吒，遮迦耶，掌婆訶，無數天龍八部，百萬火首金剛，昨日方隅，今日佛地，普庵到此，百無禁忌。	

¹⁸ 林珀姬，「南管〈普庵咒〉與〈南海觀音贊〉打譜與唱念」，臺北，華嚴全球論壇，2010。

林珀姬教授表格中的斜體字，是趙宦光《悉曇經傳》一書中所沒有的文字，林珀姬教授推測也許是後來的人逐漸加入的，筆者則認為是要有這些才是完整的修持儀軌，尤其是「佛頭」「佛尾」更是如此。林珀姬教授上表可以清楚的顯現一般所言，南音〈普庵咒〉之佛頭至佛尾共 22 節的說法。

〈普庵咒〉也有古琴傳譜，就是以流通的「普庵咒」來譜成古琴曲。現在，在古琴琴歌之中乃是以北京話來發音，而不是以泉州音的古漢語來發音。但是，〈普庵咒〉在古琴的音樂之中只聽過琴曲，而未聞琴歌。另外，也有以北京話來念誦〈普庵咒〉的現有的佛教寺廟的修持法，例如范李彬教授（啞行）曾錄製如此之音樂 CD，則只是單純念誦，而未歌唱之。在〈普庵咒〉的古琴傳譜中，有以「段」、「轉」、「節」來分，上表中使用了「轉」字，例如「一轉回身」與「二轉回身」等，主要根據為來自佛經「轉讀」，以及悉曇「音轉」之用法，也就是後來中國音韻學上所說的「轉」，¹⁹這也表達在林珀姬教授論文第參項中「〈普庵咒〉的唱念所依據的聲韻反切之法」。此中的意義就如趙蔭棠如下所云：

轉是拿著十二母音與各個輔音相配合的意思。以一個輔音輪轉著與十二母音相拼合，大有流轉不息之意。

然而，趙蔭棠這裡所說的拿著十二母音與各個輔音相配，主要應該是指「華嚴字母」的情況，《華嚴字母唱誦儀》之中，就是在每個華嚴字母梵字作為聲母之後，增加了十二個韻母不同的字。

漢傳佛教大約自明代開始，依八十卷本《華嚴經》的「四十二字門」而撰著了《華嚴字母唱誦儀》。在《華嚴字母唱誦儀》之中，最主要的內容即四十二字母，與《華嚴經》原本的「四十二字門」不同的是，《華嚴字母唱誦儀》在

¹⁹ 趙蔭棠《等韻源流》云：「轉，如輪轉之轉。觀《大毗盧遮那成佛神變加持經》卷第五有「字輪品」可證。所謂「字輪」者，從此輪轉而生諸字也。」趙氏又引空海對悉曇字母「迦」等十二字之解釋云：「此十二字者，一個迦字之轉也。.... 一轉有四百八字。如是有二合三合之轉，都有三千八百七十二字。」於是趙氏歸結云：「轉是拿著十二母音與各個輔音相配合的意思。以一個輔音輪轉著與十二母音相拼合，大有流轉不息之意。《韻鏡》與《七音略》之四十三轉，實系由此神襲而成。」張世祿先生《中國音韻學史》云：『「轉」字的意義就是根據於向來對於佛經的「轉讀」。』「轉」實亦即古之「曠」字，《說文》無「曠」字，凡言唱誦歌詠，古祇作「轉」。六代相承，凡是詠誦經文，都謂為「轉」，由此演變而為唐五代俗文、變文，一些民間唱本，也稱為轉。另一方面，凡是關於字音拼切的方法，也當然可謂之轉。』趙氏與張氏的意見雖不完全相同，但是認為「轉」字一名，出自佛教，是一致的。

每個華嚴字母梵字之後，也就是在每個華嚴字母梵字作為聲母之後，增加了十二個韻母不同的字，從而聲母與十二個韻母反切就形成橫列的 8 字形的周流不息之內氣流動，產生一種特殊的精神力量。從《華嚴字母唱誦儀》的拼音規律中，我們會發現它與「普庵咒、悉曇章」的形式很接近。就形式上來看，《華嚴字母唱誦儀》與「普庵咒、悉曇章」二者的原理原則是相同的。

復次，觀察「華嚴字母」中的十二個韻母，據周廣榮〈此方真教體，清淨在音聞——《禪門日誦》中的「華嚴字母」考述〉一文中的考證，發現此十二韻與明清時期流行的兩種等韻學著作《元韻譜》、《五方母音》在韻母數量的分設上正好相同，而這種等韻學著作是反映當時學者所掌握到的古漢語讀音的聲韻學。由此可知，「華嚴字母系統」中每一行中的第一個字的派生字（從音字）是以華嚴四十二字與漢語的十二韻母實行反切而拼合成的系列字，如此乃是融會梵語的聲明與漢語音韻學。²⁰

第四節 顯密融通：南管普庵咒的唱持與《華嚴字母唱誦儀》密咒唱持

根據一般的理解，〈南管普庵咒〉是宋徽宗時候普庵禪師創制的咒語，又名「釋曇章」（悉曇字母的章句），用以校正梵文發音，〈普庵咒〉的第一段（總首）的內容就是「梵文字母五十音」，也就是將梵文字母以五字母為一句，來加以念誦唱持。據云普庵咒具有「普安十方」的保護效果，所以也稱為「普安神咒」，至今修持者甚多。後來〈普庵咒〉被譜各種樂曲，例如南管曲、古琴曲等。普庵禪師為禪宗臨濟宗開悟祖師，閱讀《華嚴經論》至「忘情達本，知心體合」而開悟，他也是修持密咒有成就的大師。其實，根據筆者的研究，〈普庵咒〉不只是「梵文字母五十音」的發音練習，而是與唐密和藏密都有的「緣起咒」相關，並且是具有咒輪語布字法的成就法。²¹

普庵咒又名「釋曇章」（悉曇字母的章句），傳說是普庵禪師為了用以校正梵文發音而創制此咒，因此〈普庵咒〉的第一段（總首）的內容就是「梵文字母五十音」。

「南管」（福建泉州稱為「南音」。臺灣稱為「南管」）是中國最古老的音樂，「南管普庵咒」被研究者認為是保存了中國清廟音樂的最古老的層次，因此可以說南管普庵咒是中國最古老的「禪唱」。

據云普庵咒具有「普安十方」的保護效果，所以也稱為「普安神咒」，至今修持者甚多，遍佈佛道二門。後來〈普庵咒〉被譜各種樂曲，例如南管曲、

²⁰ 林光明，〈密教聲字實相之探討〉，收入《首屆中印密教國際學術研討會會前論文集》，陝西師範大學宗教研究中心出版，2010 年 4 月。

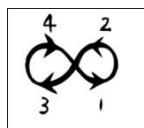
²¹ 賴賢宗，「南管普庵咒與聲音之道的修練」，收於《唱持講義》（台北，2012）。

古琴曲等。

普庵禪師為禪宗臨濟宗開悟祖師，閱讀《華嚴經論》至「忘情達本」而開悟，他也是修持密咒有成就的大師，所以對於華嚴經教與密宗實修都有獨到的體會。中國東南沿海的佛教寺廟頗多供奉普庵祖師，具有鎮守寺廟與普安十方的功效。此外，閩台的道法之中現存有「普庵」一門，是會通道門與佛法的一個流派，「普庵」道門的實修運用到許多佛教修持法，例如「嗡字觀」、「觀音菩薩法門」與「普庵」的梵字觀……等。普庵祖師、普安禪師的研究正方興未艾，江西宜春曾經於 2010 年舉辦過普庵祖師的國際學術研討會。

根據筆者的研究，〈普庵咒〉不只是「梵文字母五十音」的發音練習，而是與宇宙緣起有關：

「根據筆者的研究與唱持之體會，〈普庵咒〉不只是「梵文字母五十音」的發音練習，而是與宇宙緣起有關，也就是以般若空性來觀照宇宙的創造演化過程。在唐密之中，此一〈普庵咒〉書寫成咒輪，也有實修的觀想法，是一可以修持至成就的成就法。在藏密之中，「梵文字母五十音」的發音練習是文殊菩薩所傳的開智慧咒，也常被書寫成咒輪，並且在各種成就法的修持儀軌之中都納入此咒，例如直貢葛舉「大手印五支圓滿道」。所以，〈普庵咒〉不只是「梵文字母五十音」的發音練習，而是作為成就法的「宇宙法性緣起之咒」。佛教之中以梵文字母維修持法門的除了〈普庵咒〉之外，還有著名的「華嚴字母」，後者是《華嚴經》傳出的修持法。」²²



南管之基本音形也是金剛杵的音聲曼陀羅運動。舉例：南管之基本音形的明顯之例子之一是〈南管普庵咒〉「摩梵波波波」之各個字的音型，尤其是第三個字「波」。此中，先逆後順，先逆是逆旋向內，入於一點，是進陽，體會空性。後順是順旋向外，乃是退陰，緣起大悲。

以〈南管普庵咒〉前兩段的文本為例：。

「總首

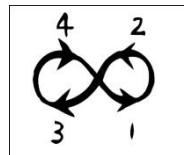
嗡 迦迦迦研界 遮遮遮神惹 吼吼吼怛那

多多多檀那 波波波梵摩

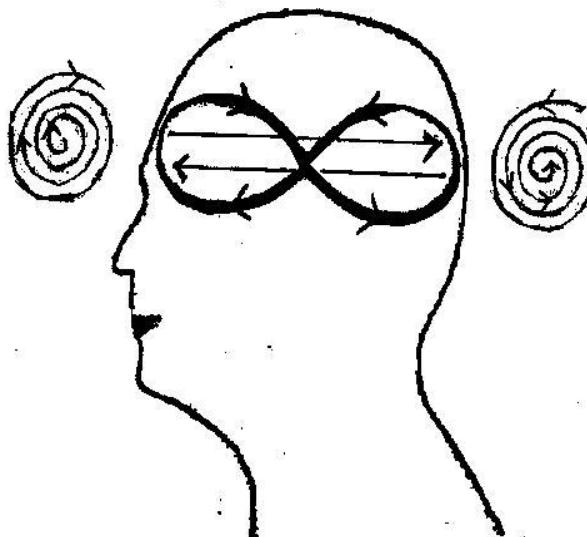
回首，首段

²² 賴賢宗，「南管普庵咒與聲音之道的修練」，收於《唱持講義》（台北，2012）。

摩梵波波波 那檀多多多 那怛吒吒吒
惹神遮遮遮 界研迦迦迦 迦迦迦研界」



基本的圖示，南管之基本音形也是運動，也就是金剛波（金剛杵形狀的聲波，般若金剛智慧的聲波），如下。



林光明的研究指出：《華嚴字母唱誦儀》從音字的目的何在？林光明認為這個問題如果從語言學習的角度來回答。古德在教導學習華嚴字母（梵文字母）的發音時，以系統的十二個從音字，說明體會華嚴字母讀音。對於這個說法，林光明認為還可以從「唱誦儀」中主字及十二個從音字之後，再唱一次主字，說明從音字的作用應該是幫助體會主字的讀音。

然而，林光明的研究並沒有能夠回答，為何選擇了如此的十二個從音字？，以及若只是從語言學習的角度來回答，《華嚴字母唱誦儀》這樣的做法就已經失去了它的修持內涵，如此就已經不是音聲陀羅尼了。

華嚴字母從四十二字門，發展成《華嚴字母唱誦儀》。其主要原因，應該說是與經文中強調「音聲陀羅尼」、「唱持」的方法有關。依中村元《廣說佛教語大辭典》的解說，「唱持」一辭的梵字原文為 *parikīrtayati*。*kīrtan* 其義有二：一是出口稱讚；一是唱歌，應該是二義兼而有之的。不空的譯本，採用的「稱持」，即是採用「稱讚」、「稱名讚歎或念誦密咒」的意思，「稱持」包含「稱名讚歎或念誦密咒」與「唱持」。*parikīrtayati* 是不是一定要歌唱呢？應該說這是包含了「念誦」與「歌唱」兩種，密咒或是佛菩薩名號的「歌唱」本來就是「念誦」的延伸，也就是「念誦」而強調此中的音樂性，或更用音譜

曲的音樂予以強化，讓人容易因為音樂而體悟密咒或是名號的精神境界。不空三藏於其文本於字母前，也未加一「唱」字，乃是華嚴字母之修持法可以是「歌唱」也可以是「念誦」。林光明認為由此可見不空對之前的「唱持」翻譯，並不認同。但是，只能說是不空更精確體現了 *parikīrtayati* 的實質意涵。並不能就此斷言 *parikīrtayati* 作為歌唱修持是不對的。²³

就華嚴字母四十二字門而言，當吾人集中心力與內氣來念誦某一字母的時候，當字母音聲穿透身上脈輪的時候，出現音律的變化，紀錄下來而成為《華嚴字母唱誦儀》那樣的十二個從音字的排列，發現又與廣韻等韻的聲韻學記載是一致。

華嚴字母（一合）《一合視聽》

阿 ○ 俠 翰 翁 烏 燭 哀 醫 因 安 音 話 誼 阿
 唱 阿 字 時 普願 法 界 眾 生 入 般 若 波 羅 蜜 門
 多 ○ 當 登 東 都 刀 □ 低 顛 單 顛 耽 兜 多
 唱 多 字 時 普願 法 界 眾 生 入 般 若 波 羅 蜜 門
 波 ○ 幫 崩 開 逋 褒 卑 賓 般 斌 般 褒 波
 唱 波 字 時 普願 法 界 眾 生 入 般 若 波 羅 蜜 門
 四十二字妙陀羅 字字包含義理多
 阿 多 波 梵 韻 滿 婆 婆 功 德 多 法 界 沐 恩 波
 四 生 九 有 同 登 華 藏 玄 門 八 難 三 塗 共 入 毗盧 性 海
 南 無 華 嚴 海 會 佛 菩 薩 （三稱）

如果從南音〈普庵咒〉來考察，乃是十分明顯的。例如南管〈普庵咒〉第一段「總首」乃是「迦迦迦研界 遮遮遮神惹 吼吼吼怛那 多多多檀那 波波波梵摩」，此中的每個「字母」在南音〈普庵咒〉之中的唱法都包含了華嚴字母四十二字門的此一「華嚴字母」的一行之中的十二個從音字的排列，例如「多」與「波」字，而就南音〈普庵咒〉的運氣法而言，十二個從音字的排列剛好就是在喉輪脈輪之緩慢的一合一開中形成音聲曼陀羅，這是必須在南音〈普庵咒〉之中「唱持」之中來細細體會的，示範如下。

在南音〈普庵咒〉的第一段的「多」與「波」字的「唱持」示範之中，請大家來諦聽與體會，南音〈普庵咒〉的「多」與「波」字運腔行字十分緩慢，所以，南音〈普庵咒〉的一個「多」就包含了華嚴字母「多」字一行的十二個從音字「當登東都刀 □ 低 顛 單 顛 耽 兜 多」，這十二個從音字的排列

²³ 林光明，〈密教聲字實相之探討〉，收入《首屆中印密教國際學術研討會會前論文集》，陝西師範大學宗教研究中心出版，2010年4月。

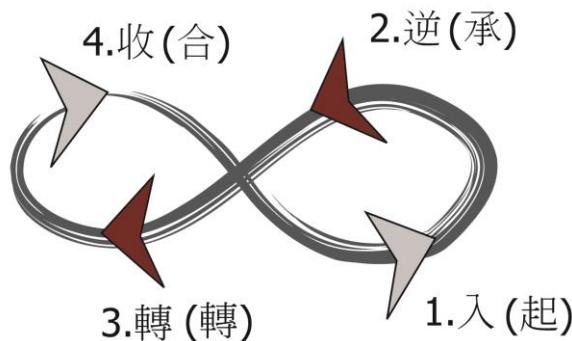
剛好就是在喉輪脈輪之緩慢的一合一開中形成音聲曼陀羅。同理，南音〈普庵咒〉的一個「波」字的「唱持」就包含了華嚴字母「波」字一行的十二個從音字「幫崩闕逋褒卑賓般斌般褒波」。

所以，南音〈普庵咒〉作為密咒「唱持」的法門，為我們說明瞭〈普庵咒〉之所以銜接於華嚴經教與《華嚴字母唱誦儀》之處。而華嚴字母從四十二字門，如何發展成《華嚴字母唱誦儀》，為何一個梵文字母之後要跟隨十二個從音字？這也不只是為了梵文字母的語言學習的方便措施，也不是中國的文人以自身的聲韻學的習性而加上去的。而是必須從「唱持」（歌唱修持）作為一種音聲修持的法門來體會，就是當我們以「入定態」來「唱持」這些字母的時候，炁貫三脈，在海底到頭頂形成一波波海潮一樣的能量流的時候，就會產生一些音律、聲韻的變化，就是所謂的「梵音海潮音，勝彼世間音」。每一個字母的能量聲波震動，紀錄下來就成為《華嚴字母唱誦儀》那樣的一個梵文字母之後要跟隨十二個從音字，或成為南音〈普庵咒〉的曲譜了。其實，這乃是炁貫三脈，震動脈輪並且與口腔與喉部（喉輪）的曼陀羅共振，引生的微妙音聲變化。人體小宇宙相應於法界大宇宙，所以人體共振所引生的字母為微妙陀羅尼聲波，在五輪或說是七輪之中升降開合旋繞的時候，同時也是相應於法界大宇宙的緣起。

而聲韻學的符合只是在語音學的層次而言是如此，此中乃有更深層的「唱持」修行上的內涵。如果只從語音學的層次來討論，那麼，《華嚴字母唱誦儀》這樣的做法就已經失去了它的修持內涵，如此就已經不是音聲陀羅尼了。華嚴字母從四十二字門，發展成《華嚴字母唱誦儀》，乃是一種音聲陀羅尼的修行法門，故不能只從語音學的層次來討論。

若是以唱持的修持法的觀點而言，〈普庵咒〉的唱念所依據的聲韻反切之法，以及〈普庵咒〉的唱念所依據的聲韻反切之法，乃就是一種「音聲陀羅尼」的法門。

首先，就是以「聲韻反切」的方法，來達到聲母與韻母之進陽退陰激，以激發身體正向能量，也就是「字正」所以「腔圓」，在「腔圓」之中也達到了「神韻」，所謂的氣韻生動。



其次，「聲韻反切」的方法，來達到聲母與韻母之進陽退陰激，在口腔前後形成一個橫寫的 8 字型的音聲曼陀羅，也符合聲韻學的等韻圖。²⁴

復次，在口腔前後形成一個橫寫的 8 字型的音聲曼陀羅的同時，身體上下也形成縱貫的 8 字型的音聲曼陀羅。

最後，身體上下也形成縱貫的 8 字型的音聲曼陀羅，所以南音的歌者執拍板而擊節之時候，拍板擊節的動作與身體上下也都在內氣運動之中形成上下縱貫的 8 字型的音聲曼陀羅，從而順逆交合，上下交融而昇華，乃由氣功態而進入入定態之中，在澄明靜定之中，發出定慧光，所以，唱持南音〈普庵咒〉乃是種音聲陀羅尼的定慧法門。

另外〈普庵咒〉不只是「梵文字母五十音」的發音練習，而是這些梵音代表著宇宙緣起、性起、如來性起（華嚴宗思想）：

「〈普庵咒〉不只是「梵文字母五十音」的發音練習而已，而是這樣的梵文字母五十音的發音練習就是宇宙緣起的聲波法門」，所以「字母」和「緣起咒」合修具有什麼意思呢？筆者以為，這是「宇宙緣起」的意思，以佛教的術語來說是「性起」、「如來性起」（華嚴宗）。〈普庵咒〉不只是「梵文字母五十音」的發音練習，而是這些梵音代表著宇宙緣起、性起、如來性起，也就是說在修持之中，演練宇宙的逆返過程與重新創造的過程。〈普庵咒〉是以聲音建立曼陀羅，來演示宇宙的各種元素逆返回到空性的過程以及與重新創造新天新地的過程。若以唐密的五輪觀來說，聲音由海底發生上升至頭頂，是從地輪收攝于水輪，由水輪收攝於火輪，由火輪收攝於風輪，由風輪收攝於空輪，於空輪展現

²⁴ 參考賴賢宗〈當代佛教聲明的理論與實踐〉，發表於2011年1月12-15日，深圳大學宗教學系主辦，宗教的現代社會角色學術研討會。

定慧光明，這也相應於《楞嚴經》所說的與楞嚴定相應的宇宙演化的程式。」²⁵

第五節 從不空三藏《金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論》考查《大方廣佛花嚴經入法界品頓證毘盧遮那法身字輪瑜伽儀軌》之中的字母密咒修持

唐代的不空三藏已經將《華嚴經》的「四十二字門」製作成修持法的儀軌《大方廣佛花嚴經入法界品頓證毘盧遮那法身字輪瑜伽儀軌》，此儀軌乃以唐密之中的「心月輪觀」來修持，於心月輪之上，右旋布列「四十二梵字」。《大方廣佛花嚴經入法界品頓證毘盧遮那法身字輪瑜伽儀軌》說：

夫欲頓入一乘，修習毘盧遮那如來法身觀者，先應發起普賢菩薩微妙行願，復應以三密加持身心，則能悟入文殊師利大智慧海。…復應觀察自心、諸眾生心及諸佛心，…成大菩提心，瑩徹清涼，廓然周遍，圓明皎潔，成大月輪。…復應於月輪內，右旋布列「四十二梵字」，悉皆金色，放大光明。」²⁶

由此可見唐代的不空三藏已經將《華嚴經》的「四十二字門」融入于唐密的修持之中，其核心是「應以三密加持身心，則能悟入文殊師利大智慧海」，故「四十二字門」在此必須修持毘盧遮那如來的三密相應之密法。

而「四十二字門」在此必須修持的毘盧遮那如來的三密相應的正行乃是與唐密根本法的「心月輪觀」，唐密有所謂「四種曼陀羅」（four kind of mandala），也就是「大曼陀羅」、「三昧耶曼陀羅」、「法曼陀羅」、「羯摩曼陀羅」。觀行者自身是普賢菩薩乃是「三昧耶曼陀羅」，或說是三昧耶尊（誓句尊）。而「心月輪」則是「大曼陀羅」，或說是智慧尊，依據《金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論》，此處包含金剛界三十七尊。又，月輪上的「四十二梵字」則是「法曼陀羅」，或說是本尊的明咒字母。又，月輪之中的「阿字」則代表「淨菩提心」，可以開展「無量三摩地」，或說是「三摩地尊」。至於「羯摩曼陀羅」則是唱持「梵字字母」以及種種上求下化的利益眾生的行法。不空三藏譯的《金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論》²⁷說：

²⁵ 賴賢宗，「南管普庵咒與聲音之道的修練」。

²⁶ 不空譯，《大方廣佛花嚴經入法界品頓證毘盧遮那法身字輪瑜伽儀軌》，《大正藏》第十九卷，頁709。

²⁷ 不空三藏譯《金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論》（亦名瑜伽總持釋門說菩提心觀行修行義），大正新脩大藏經經 No. 1665。

「諸佛大悲。以善巧智。說此甚深祕密瑜伽。令修行者。於內心中。觀白月輪。由作此觀。照見本心。湛然清淨。猶如滿月光遍虛空無所分別。亦名覺了。亦名淨法界。亦名實相般若波羅蜜海。能含種種無量珍寶三摩地。猶如滿月潔白分明。何者。為一切有情。悉含普賢之心。我見自心。形如月輪。何故以月輪為喻。謂滿月圓明體。則與菩提心相類。凡月輪有一十六分。喻瑜伽中金剛薩埵至金剛拳有十六大菩薩者。於三十七尊中。五方佛位。各表一智。」

「四十二梵字」是「法曼陀羅」，月輪之中的「阿字」是則代表「淨菩提心」、「無量三摩地」，或說是三摩地尊，不空三藏譯的《金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論》²⁸說：

「准毘盧遮那經疏釋阿字。具有五義。一者阿字（短聲）是菩提心。二阿字（引聲）是菩提行。三暗字（長聲）是證菩提義。四惡字（短聲）是般涅槃義。五惡字（引聲）是具足方便智義。又將阿字。配解法華經中開示悟入四字也。開佛知見。雙開菩提涅槃如初阿字。是菩提心義也。示字者。示佛知見。如第二阿字。是菩提行義也。悟字者。悟佛知見。如第三暗字。是證菩提義也。入字者。入佛知見。如第四惡字。是般涅槃義。總而言之。具足成就。第五惡字。是方便善巧智圓滿義也。即讚阿字是菩提心義。頌曰

八葉白蓮一肘門。炳現阿字素光色。

禪智俱入金剛縛。召入如來寂靜智。」

不空三藏譯的《金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論》此處所說的心月輪的真言宗觀修，乃是以密修顯，以三密相應來修持《華嚴經》的菩薩禪。在前述引文之前，《金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論》說：

「如《大毘盧遮那成佛經》云。諸法無相。謂虛空相。作是觀已。名勝義菩提心。當知一切法空。已悟法本無生。心體自如。不見身心。住於寂滅平等究竟真實之智。令無退失。妄心若起。知而勿隨。妄若息時。心源空寂。萬德斯具。妙用無窮。所以十方諸佛。以勝義行願為戒。但具此心者。能轉法輪。自他俱利。如《華嚴經》云：

『悲光慧為主 方便共相應 信解清淨心 如來無量力
無礙智現前 自悟不由他 具足同如來 發此最勝心』

²⁸ 不空三藏譯《金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論》（亦名瑜伽總持釋門說菩提心觀行修行義），大正新脩大藏經經 No. 1665。

佛子始發生 如是妙寶心 則超凡夫位 入佛所行處
 生在如來家 種族無瑕玷 與佛共平等 決成無上覺
 纏生如是心 即得入初地 心樂不可動 譬如大山王』

又，准《華嚴經》云：『從初地乃至十地。於地地中。皆以大悲為主。如無量壽觀經云。佛心者。大慈悲是。』又《涅槃經》云：『南無純陀。身雖人身。心同佛心。』又云：『憐愍世間大醫王。身及智慧俱寂靜。無我法中有真我。是故敬禮無上尊。發心畢竟二無別。如是二心先心難。自未得度先度他。是故我禮初發心。發心已為人天師。勝出聲聞及緣覺。如是發心過三界。是故得名最無上。』如《大毘盧遮那經》云。『菩提為因。大悲為根。方便為究竟。』

如上所說，不空三藏譯的《金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論》為融通顯密作出了巨大貢獻，尤其是他融通了《華嚴經》與《大毘盧遮那成佛經》（《大日經》），在行法則是融會《華嚴經》的三聖圓融觀與唐密的心月輪觀。

漢傳佛教大約自明代開始，依八十卷本《華嚴經》的「四十二字門」，撰成了一套「華嚴字母」唱誦儀，也就是《華嚴字母唱誦儀》。在文字表面上，《華嚴字母唱誦儀》省略了不空三藏前述的三密相應與四種曼陀羅，單方面凸顯了「華嚴字母」的唱誦與唱持。然而，既然《華嚴字母唱誦儀》是一種修持的文本，那就必須回到修持時候的種種設施來構想，因此，從身語意三密相應以及入壇唱持時候的四種曼陀羅之完整修持，也是必須大加仔細者。

結論

佛教非常重視聲音法門，菩薩要能要能通五明（梵文 *pañcavidyā*），也就是聲明、工巧明、醫方明、因明、內明，其中首要的就是聲明。南音之中的普庵咒為現存的中國佛教傳統聲明的珍寶。本文研究南音之中的普庵咒的文本考訂，從事字母唱持法門的對比研究，從而討論《華嚴字母唱誦儀》之「顯密融通」的內涵。由南音（南管）的美學型式與運氣法，展開佛教聲明之比較研究，回答《華嚴字母唱誦儀》為何會有那樣的十二個從音字的排列之問題。

考察《華嚴字母唱誦儀》之「密咒唱持」的內涵，必須由唐密大師不空三藏《大方廣佛花嚴經入法界品頓證毘盧遮那法身字輪瑜伽儀軌》開始研究起，否則難以理解其中的音聲修持與密咒法門之深意。不空三藏已經以唐密之中的「心月輪觀」為主軸，將《華嚴經》的「四十二字門」製作成修持法的儀軌《大方廣佛花嚴經入法界品頓證毘盧遮那法身字輪瑜伽儀軌》。本文就此加以探討。《華嚴字母唱誦儀》在唱持觀修的時候，就其古義而言，也可以包含佈字法、心月輪觀、唐密陀羅尼行法等密咒唱持的觀修法門。

聲音有關人體奧秘的課題，聲音關於宇宙萬物生命的根源的課題，特別是

聲音與人體氣脈的關係的課題，按佛法的道理來說，這些都有十分深刻內涵，有待未來逐步來展開探討。筆者于另文闡明普庵禪師乃是一位顯密融通，融會音聲陀羅尼與禪宗禪修的行者。

筆者近年來研究與推廣的「佛曲唱持」（唱持七輪音聲陀羅尼等等），以當代聲明來闡明「字母唱持」、「密咒唱持」、「佛號唱持」，從事華嚴經教的聲音法門的當代創造，乃是延續顯密融通的音聲陀羅尼的偉大傳統，而開展的當代聲明法門。

後記：此文發表於 2012 年 4 月 14 日「華嚴一甲子回顧學術研討會」（台灣臺北，華嚴專宗學院主辦）第一場論文發表。

附錄

「深度人文佛曲欣賞：諦聽與唱持」課程的「佛曲」由賴賢宗與郭淑玲共同作曲。作曲之後，由賴賢宗創立「佛曲唱持學苑」，賴賢宗傳授「深度人文佛曲欣賞：諦聽與唱持」等課程，以音樂為平臺，以能量為仲介，以靜心為目標。並由賴賢宗領導工作團隊，製作完成佛曲唱持音樂 CD、唱持網站、唱持部落格（blog、博客）、QQ、佛曲唱持電子書、佛曲唱持講義。

賴賢宗所創立的佛曲唱持的數位資源，包含下列的網站與部落格（blog，博客）：

1. (大陸) 「中華佛光文化網－佛曲能量音樂學苑
<http://www.zhfgwh.com/zt/lxz/>
2. (臺灣) 音聲曼陀羅網站（佛曲禪修推廣中心）：
<http://soundmandala.idv.tw>
3. (大陸) 新浪博客：音聲曼陀羅～佛曲禪修學苑
<http://blog.sina.com.cn/laishenchontw>
4. 優酷：佛曲唱持學苑的視頻空間
http://u.youku.com/user_show/id_UMzcyODMyMzMy.html
5. 稱「天籟波心：藝文與唱持的空間」，
 QQ 空間網址是：<http://user.qzone.qq.com/2441225335/infocenter>
6. 新浪博客（天籟波心：佛曲唱持學苑）
<http://blog.sina.com.cn/laishenchon>
7. (臺灣) 唱持 yahoo 部落格，名稱：能量音樂與佛曲唱持
<http://tw.myblog.yahoo.com/foqutw>
8. 個人網站：賴賢宗哲學宗教藝術雅集：<http://web.ntpu.edu.tw/~shlai/>
9. 中華經典唱持與人文詮釋學會部落格 <http://chanting101.pixnet.net/blog>
10. (臺灣) 華嚴學術中心部落格 <http://blog.sina.com.tw/moni2353/>

音聲曼陀羅乃是真與美的圓輪會集。

以音樂帶動能量，以能量契入禪修。

諦聽三昧，聞者得度。唱持佛曲，究竟安樂